國民日報
湖南
（第七一六〇號）
今天一大張零售國幣五萬元
發行人 丘良任

魯中克復泰安肥城

兗州國軍由車站撤守東門

豫東睢縣匪軍陷入包圍圈

平市發生學潮

東北學生搗毀市參會

包圍議長住宅與軍警起衝突

雙方互有死傷善後正處理中

北平各界歡迎李副總統

平市昨宣佈戒嚴

許惠東發表談話

張伯苓今由津飛京

端木愷當選法院秘書長

對華北區經濟情形

夏晉熊等發表談話

董釗抵陝

農林工商兩部長

定今日到部視事

民青兩黨立委週內出席立院

二期將較一期爲多

並有大量棉花

此外爲糧食及肥料

美援物資

本年下半年總預算

十八日可審查完畢

立院昨開全院審查委員會

實際支出將超出二千萬億

穩定滬市物價

辦法即可公佈

吳國楨昨晚由京返滬

新疆訪問團

晉謁蔣總統

獻旗致敬

湯恩伯即赴衢州就職

中央社補正

英人極感驚異

楊妹九年不食

社論

美援的有效運用

美援已由「中美雙邊協定的簽訂」進入運用的階段。據王世杰外長的說明：美國此次援華之目的，依其國會法案所明示，在協助中國政府穩定國內經濟，及早日建立國內和平。現在，如何穩定國內經濟？如何建立國內和平？就在於合理而有效的運用美援。這種合理而有效的運用，固亦有賴於美方的協助，而主要的，則在我們切實推行自助的計劃！

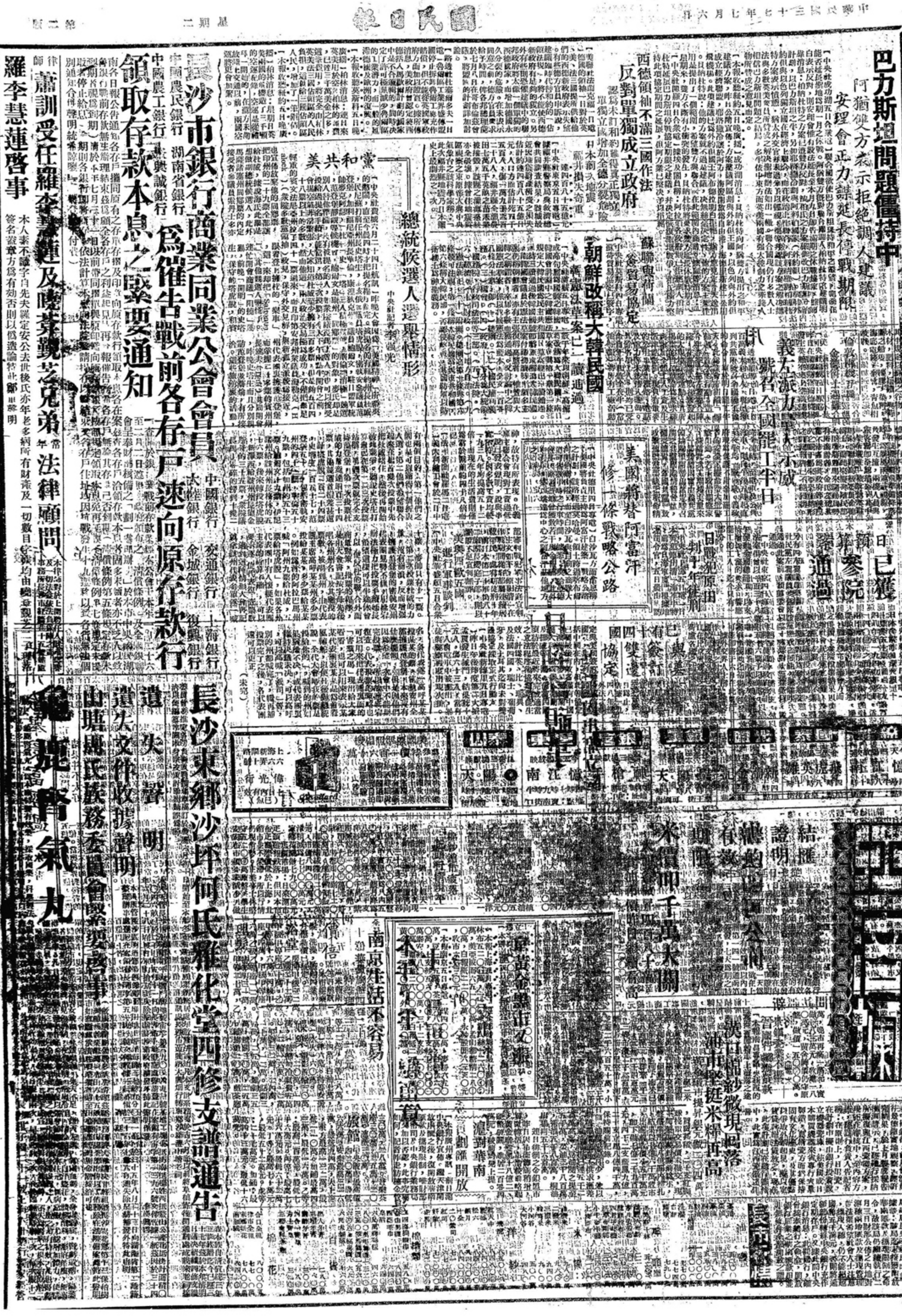
美援這次援華的四億美元，其中軍事援助爲一億二千五百萬元，經濟援助則爲二億七千五百萬元。前者目的在建立國內和平，故都用之於購買軍需物資；後者目的在穩定國內經濟，故以十分之九作緊急生產事業，及購買我國所急需之食糧、棉花、化學肥料、石油及工業器材等項物資，而以十分之一作復興我國農村之用。前者的功效，表現在前方，後者的功效，則表現在後方。表現的地點雖不同，然其影響則是相互的。尤以後方經濟的穩定與否，更密切影響前方軍事的進展！

現在，我們願就美國的經濟援助，探求我們經濟自助之道，也就是美國經濟援助的有效運用！

本來，穩定國內的經濟，這是一個國家的重要內政。政府如果不能亦用切實的自助計劃，自行穩定其國內的經濟，即爲缺少一個重要的獨立條件。因之，我們這次接受美國的經濟援助，已不是一件很光榮的事。如果對美國這種經濟的援助，又不能作合理而有效的運用，不特會要失去美國予我們以這種經濟援助的意義；而且會要立即影響政府本身於更形危困之境。能否合理而有效的運用美國經濟援助，這是中美關係加強和衰退的一大考驗，也就是政府本身成安或危的一大考驗！

美國對華的經濟援助，既分兩大部份：一爲緊急生產事業之用，一爲農村復興之用。前者完全是救急性的，後者則比較具有永久性。在目前這財政經濟均陷於極度艱困之際，政府如能善於運用前者，則一方面當可以促進生產，改善民生；一方面當可以穩定物價，平衡收支，於以求得國內經濟的初步穩定。不過，經濟的基礎在農村，這幾年來國內經濟之所以動盪不定，一方面固由於都市失去了繁榮，而最重要的方面，則是農村經濟陷入了凋敝的狀態。政府在這時候，固應求緊急生產事業的增進，更應求農村經濟的復興。如何求農村經濟的復興？一面在於美援的有效運用，一面在於人才的合理分配。以人才來運用美援，以美援來培用專才，這就是今日復興農村經濟的正確途徑！

前兩天在京簽訂的中美雙邊協定，側重在經濟援助部份的運用原則和附帶條件。關於其附帶的條件，我們已加論及，茲特就運用的方式，覽其所見於此，希望政府對這種經濟的援助，能作切實有效的運用，於以確實求得後方經濟的穩定，更進而求前方軍事的重大進展！



巴力斯坦問題僵持中

阿猶雙方表示拒絕調人建議　安理會正力謀延長停戰期限

西德領袖不滿三國作法　反對單獨成立政府

認爲未訂和約難得真正獨立　單獨立國增加全德分裂危險

蘇聯與荷蘭簽貿易協定

朝鮮改稱大韓民國

新憲法草案已二讀通過

日本前入地震

總統候選人選舉情形

中央社記者李宣光

美共和黨

美國將替阿富汗修一條戰略公路

義左派力量大示威　號召全國罷工半日

已獲參院通過

日戰犯原田判十年徒刑

美與西歐五國進行軍事談判

已與美簽訂雙邊協定

米價叩千萬大關

漢口棉紗微現回落　沙市堅挺米糧再高

結匯證明書有效期限

南京生活不容易

滬對華南劃匯開放

上海黃金美鈔市況

長沙市銀行商業同業公會會員

中國農民銀行　湖南省銀行　中國農工銀行　興誠銀行　中國銀行　交通銀行　金城銀行　上海銀行　復興銀行

爲催告戰前各存戶速向原存款行領取存款本息之緊要通知

長沙東鄉沙坪何氏雅化堂四修支譜通告

遺失聲明

遺失文件收據聲明

由瑞周氏族務委員會緊要啓事

龜鹿脊氣丸

律師蕭訓受任羅李慧蓮及曉葵觀芝克弟法律顧問

羅李慧蓮啓事

本人素不識字自先夫羅定安公去世後氏亦年老多病所有財產及一切數目……簽名蓋章方爲有効否則以僞造論特此鄭重聲明

王主席電勉專員縣長 望一本初衷盡忠職守

軍警機關將聯合歡送王主席

【本報訊】本省各縣近有不少縣長，以省府新舊交替在即，紛紛藉故請假來省述職，省府王主席以值此交替時期，地方治安，不可稍有疏懈，特分電各區專員及各縣縣長，望一本初衷，盡忠職守，勿以私廢公，茲錄原電全文於次：「奉令調京，蒙准在即，兩年相處，深感依遲，當茲交替之期，共願臨歧之贈，兩電請假，自必默喻，惟各同仁均有一方之寄，守土有責，甚望一本初衷，盡忠職守，勿以私廢公，遠嘗晉省，精神互契，來日方長，至希體察為幸。」（省）

【中央社訊】省保安司令部、軍管區司令部、省訓練團、省府警務處、長沙警備部等五機關，以王主席兼司令奉命內調，依依情深，現正聯合籌備歡送，擬定期假省府大禮堂，舉行擴大同樂晚會，已與平劇界洽妥獻演名劇，屆時並約各機關首長，各報社參加，當有一番盛況。

宣達治湘方針

蕭作霖代表程主席

希望軍政一元黨團一體 團結全湘人民集體奮進

【中央社訊】[illegible]

長郴查獲偷運谷米

省令撥充當地平糶

[illegible]

梁在平抵長 致察湘公路情形

【本報訊】交通部公路總局[illegible]

稅收增加

加強區保業務

市府組督查組分區督查

【本報訊】市府為加強區保業務[illegible]

清追糧券代表團 今召開清查會議

【本報訊】[illegible]

留省參議員昨座談 加強本省自衛問題

【中央社訊】湖南省參議會留省參議員，昨（五）日上午十時在會議廳[illegible]

省黨部紀念週 仇碩夫出席報告

[illegible]

省府各廳人事內定

[illegible]

急賑款四百億 省府正配發

[illegible]

粵漢路採六項緊急措施

[illegible]

國立湖南大學卅七學年度招生

一、報名日期：七月十四日至十六日　二、報名地點及手續：親到麓山本校填寫報名單並繳驗[illegible]最近二寸身相片二張（三）報名費拾萬元試卷費二十萬元　三、考試日期：七月二十四日至二十五日　附註：[illegible]中央、同濟、北京、四川、中正、重慶、廣西、貴州等十大學代辦招生，俟准各校函復後再行公告[illegible]

特勤學校招考軍樂專修班學生學兵通告

一、名額：[illegible]　二、年齡[illegible]　三、資格：[illegible]　四、考試項目：[illegible]　五、報名日期：自即日起至七月十三日止　六、考試日期：七月十五日[illegible]　七、報名及考試地點：[illegible]　八、報名手續：[illegible]　九、學業程度及最近二寸半身相片四張[illegible]

徵聘暑期家庭教師

一、資格：[illegible]　二、名額：[illegible]　三、性別：女　四、待遇：[illegible]　五、接洽處：[illegible]



第四七二期



一杯茶

Mansfield 作 黃金羽 譯

老少爺

白予

瀟湘之勝在浯溪

柏

山雨

唐俄

寂靜的刈者

華茨華斯 作
荒燈 譯

看她，彼孤寂的高原女郎，
單獨的在田野間！
邊刈邊唱；
歇歇這兒或徐徐前進，
自個兒把谷物刈割又捆紮，
并唱着悽涼的歌曲。
呵靜聽！淵深般的山谷，
到處揚溢着歌聲。

對那疲憊在西伯利亞沙漠里
蔭蔽的幽靈出誠所的旅行團
從沒有夜鶯唱過更多的歌子，
歡迎他們；
春天杜鵑發出
一種動憐得從未聽過的聲音，
打破遠在
希蒲拉斯間的海的沉靜。

沒有人告訴我她唱的是什麼？
也許悲哀的一些，
舊往事、不快、遠離
及久年的戰爭而發‥
或者是些‥比今日家常事務
更樸素的敍事詩？
是些‥會重演的現實的
自然哀感，損害或苦痛？

不管這女郎歌唱的主題是什麼，
好似她永無終止；
在她工作時與傴伏在鐮刀上，
我看她老是歌唱；
我一動不動無聲無息的傾聽，
我把這音樂印在心坎上，
直到我登上山時，
再也不能聽着。（於鶴山）